

Самидинова П.Х., Самидинова Л.Ж.

**СОВРЕМЕННЫЕ ЦЕЛИ ПРОФЕССИОНАЛЬНО-ОРИЕНТИРОВАННОГО
ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ В ВУЗЕ**

P.Kh. Samidinova, L.G. Samidinova

**MODERN PURPOSE OF PROFESSIONALLY ORIENTED FOREIGN LANGUAGE
TEACHING IN THE UNIVERSITY**

УДК:377/12

Данная статья посвящена исследованию основной цели профессионально-ориентированного перехода к подготовке бакалавров высшего образования по профилю «Иностранный язык».

This article is devoted to investigating main aims of professional-orientated approach to training bachelors of higher education in profile "Foreign language"

Необходимость формулировки целей высшего образования в терминах компетенций ставит задачу определения основной компетенции при профессионально-ориентированном обучении бакалавров по профилю «Иностранный язык». Выделение данной компетенции и определение её как иноязычной профессионально-коммуникативной требует раскрытия содержания данного понятия и изучение его взаимосвязи с другими компетенциями, являющимися целью подготовки бакалавров по профилю «Иностранный язык» в языковом ВУЗе. На наш взгляд, проведение данного исследования позволит решить одну из основных задач высшего профессионального образования на ступени бакалавриата, а именно: определение целей профессионально-ориентированного обучения иностранному языку в ВУЗе.

Высшее образование в России на современном этапе характеризуется переходом на двухуровневую систему подготовки, что влечет за собой изменение целей, содержания и, как следствие, результатов образовательного процесса. Как отмечает И. А. Зимняя, «происходящее в мире и России изменения в области целей образования, соотносимые, в части, с глобальной задачей обеспечения вхождения человека в социальный мир, его продуктивную адаптацию в этом мире, вызывают необходимость постановки вопроса обеспечения образованием более полного, личностно- и социально-интегрированного результата. В качестве общего определения такого интегрального социально-личностно-поведенческого феномена как результата образования в совокупности мотивационно-ценностных, когнитивных составляющих и выступило понятие «компетенция/компетентность» (Зимняя И. А. Ключевые компетенции. URL: <http://www.eidos.ru/journal/2006/0505.htm>, дата обращения: 26. 06. 2011.)

Применительно к образовательному процессу компетенции понимаются как «общие способности, основанные на знаниях, опыте, ценностях, склонностях, которые приобретаются во всех трех типах образовательной практики: формальной, неформаль-

ной, неформальной». (Шишов С. Е. Образование в России: Федеральный справочник. М. : Родина – Про, 2011. С.179.)

Компетенции, понимаемые как конкретные знания, навыки и умения, проявляющиеся в практической деятельности (Мильтруд Р. П. Компетентность в изучении языка// Иностранные языки в школе. 2004. №7. С. 31-37), являются основой профессионализма современного выпускника.

Согласно Болонской декларации, сегодня важно «наделить <...> граждан необходимыми компетенциями для встречи вызовов нового тысячелетия» (Гретченко А. И., Гретченко А. А. Болонский процесс: интеграция России в европейское и мирное образовательное пространство: моногр. М. :КОНКУРС, 2009. 432 с. С. 386.). Иными словами, речь идет о новой формулировке цели образования.

Становление компетентного подхода заключается в формировании у студентов базовых и узкопрофессиональных компетенций, «обеспечивающих готовность выпускников различных учебных заведений к адаптации и самореализации в условиях рынка труда современного информационного общества» (Ред. Н. Н. Кузнецова Методическая подготовка и переподготовка учителя иностранного языка: интегративно-рефлексивный подход: моног. М. : Глосса-Пресс, 2004.336 с. С. 28).

В документах Совета Европы выделяются пять базовых компетенций:

1. *Политические и социальные компетенции*, связанные со способностью брать на себя ответственность, участвовать в совместном принятии решений, участвовать в функционировании и развитии демократических институтов.

2. *Компетенции, касающиеся жизни в поликультурном обществе*, призванные препятствовать возникновению ксенофобий, распространению климата нетерпимости и способствующие как пониманию различий, так и готовности жить с людьми других культур, языков и религий.

3. *Компетенции, определяющие владение устным и письменным общением*, важным в общественной жизни. К этой же группе относится владение несколькими языками, приобретающее всевозрастающее значение.

4. *Компетенции, связанные с возникновением общества информации*. Владение новыми технологиями, понимание их сильных и слабых сторон, способность критического отношения к распространяемым по каналам СМИ и Интернета информации и рекламе.

5. *Компетенции, реализующие способность и желание учиться всю жизнь*, не только в профессиональном плане, но и в личной и общественной жизни (Соловьева Е. Н. Формирование физиологической компетенции в профильной школе и ВУЗе // Иностранные языки в школе. 2006. № 8. С. 13- 18.).

Суть базовых (ключевых) компетенций заключается в их объемности. Б. Оскарссон отмечает: «Они развиваются в дополнение к специфическим профессиональным. Такие ключевые компетентности включают, помимо прочего, способности эффективной работы в команде, планирование, разрешение проблем, творчество лидерство, предпринимательское поведение, организационное видение и коммуникативные навыки». Они являются широкими компетенциями в образовании и обеспечивают связь с актуальными проблемами с точки зрения личности (Байденко В. И., Оскарссон Б. Базовые навыки (ключевые компетенции) как интегрирующий фактор образовательного процесса. Профессиональное образование и формирование личности специалиста: науч.-метод. сб. М., 2002. С. 14- 32.).

Подготовка учителей- бакалавров в нашей стране соответствует преобладающей в странах Европы (за исключением Великобритании, Ирландии и Португалии) так называемой «синхронной» модели. Согласно этой модели выпускник- бакалавр обладает достаточной компетентностью, как в предметной, так и профессиональной сфере, обеспечивающей готовность к профессиональной деятельности.

Современное представление о выпускнике- бакалавре говорит о том, что бакалавриат – это первый уровень высшего образования, предполагающий фундаментальную подготовку к широкой области знаний по выбранному направлению, включающий базовые сведения из других научных областей, однако не предусматривающих узкой специализации.

Таким образом, бакалавриат не нацелен на подготовку «узкого специалиста», что обусловлено положением о непрерывном образовании и возможностью дальнейшей переквалификации в рамках смежных профессий при продолжении обучения в магистратуре. И в этом смысле базовый и профессиональный компонент сливаются в единое образовательное целое. Так, в «Требованиях к структуре основных образовательных программ бакалавриата» ФГОС ВПО предусмотрено, что «каждый учебный цикл имеет базовую (обязательную) часть и вариативную (профильную), устанавливаемую ВУЗом. Вариативная (профильная) часть даёт возможности расширения и (или) углубления знаний, умений, навыков и компетенций, определяемых содержанием базовых (обязательных) дисциплин (модулей), позволяет обучающимся получить углубленные знания и навыки для успешной профессиональной деятельности и (или) продолжения профессионального образования в магистратуре». Указанные в стандарте требования говорят о том, что выпускник- бакалавр должен быть подготовлен к грамотному исполнению профессиональных функций. Так Л. С. Гребнев от-

мечает, что культура исполнительства, формируемая у бакалавров, является «естественным условием для <...> творчества», на которое нацелена подготовка магистра (Гребнев Л. С. Россия в Болонском процессе // Болонский процесс и проблемы модернизации высшего образования в России. Барнаул, 2004. С. 7- 28. С. 17.)

По мнению ряда ученых, уровень образования, получаемого бакалавром, представляет собой «фундамент, на котором можно выстроить индивидуальную образовательную траекторию, способствующую дальнейшему развитию личности». Это, как полагают исследователи, требует наличия *готовности к непрерывному образованию* (Гретченко А. И., Гретченко А. А. Болонский процесс: интеграция России в европейское и мировое образовательное пространство. М. : КНОРУС, 2009. 432 с. С. 121.), развитие которой в период обучения в бакалавриате является исключительно важным. Специфика магистратуры, в свою очередь, предусматривает акцент на научно-исследовательской подготовке выпускника.

Исходя из концепции подготовки бакалавров, ВУЗы нацелены на необходимость получения студентами «общего» образования на первых двух курсах, что приводит к «отсроченности» узкопрофессиональной подготовки студентов. Что же касается обучения иностранным языкам на языковых факультетах ВУЗов, то специфика этого процесса требует повседневной работы, как в аудитории, так и вне её пределов, начиная с первых дней обучения студентов, и должна основываться на широком спектре компетенций в других областях. Однако, на наш взгляд, такая работа станет осуществляться более успешно, если будут учтены особенности профильного образования, что приведет к интеграции результатов общего образования и даст возможность успешно опираться на требования, предъявляемые к профессионалу на рабочем месте.

Сознательно- коммуникативный подход к обучению иностранному языку предполагает включение профессиональной компетенции в качестве составляющей образования, так как осознание самого процесса образования дает возможность более экономно вырабатывать и совершенствовать иноязычную компетенцию. Все это ни в коем случае не противоречит концепции компетентностного подхода, а наоборот, доказывает её правомерность.

Совокупность знаний, качеств и умений, вырабатываемых в процессе обучения иностранному языку, входит в состав «иноязычной коммуникативной компетенции», которая в рамках компетентностного подхода становится одной из целей обучения будущих бакалавров педагогического образования по профилю «Иностранный язык». На наш взгляд, именно эта компетенция обеспечивает успешное осуществление профессиональной деятельности выпускников- бакалавров педагогического образования по профилю «Иностранный язык», что является одной из целей образования и может рассматриваться в качестве прогнозируемого результата деятельности.

Иноязычная профессионально-коммуникативная компетенция определяется как способность посредством иностранного языка и социокультурных знаний устанавливать межличностное общение в учебной сфере деятельности, готовность и способность к применению предметных, научных знаний, способов и средств деятельности в профессиональном общении. Иноязычная профессионально-коммуникативная компетенция предполагает «способность адаптировать свою речь к условиям разновозрастных и разноуровневых групп, владение дискурсивными умениями вовлечения учащихся в процесс общения с максимальной эффективностью для решения комплекса учебно-педагогических задач, а также способность общаться на профессиональные темы с учетом социокультурных особенностей (Дешина Н. А. От знаний и умений к компетенциям. Мастер-класс. URL: www.ipkps.bsu.edu.ru/source/probraz/deshina.rtf, дата обращения: 25.04.2012.)»

И. С. Волежанина определяет *иноязычную профессионально-коммуникативную компетенцию (ИПММ)* как многокомпонентную систему, включающую:

- теоретическую и практическую готовность индивида к взаимодействию с членами родственной профессиональной группы за счет полученных специфических знаний, умений, навыков и опыта профессиональной деятельности;

- его способность к продуктивному общению в рамках данной профессиональной группы посредством выбора и реализации актуальных коммуникативных программ;

- комплекс личностных качеств, не противоречащих такому общению (Волежанина И. С. Анализ подходов к формированию иноязычной профессиональной коммуникативной компетенции. URL: <http://e-conf.nkras.ru/konferencii/2012/Volegzhanina2.pdf>, дата обращения: 14.09.2012).

Поскольку автор не упоминает о владении иностранным языком, а следовательно, и о процессе овладения им, нас не может удовлетворить данная точка зрения, так как она не соответствует в полной мере задачам подготовки будущих бакалавров в области преподавания иностранного языка.

Мы считаем, что понятие «иноязычная профессиональная коммуникативная компетенция» тесно взаимосвязано с понятием «иноязычная коммуникативная компетенция» (в трактовке Е. Н. Солововой). Данная компетенция рассматривается как общая цель обучения иностранному языку на современном этапе (Соловова Е. Н. Методика обучения иностранным языкам: базовый курс лекций: пособие для студентов пед. ВУЗов и учителей. 4-е изд. М.: Просвещение, 2006. 239 с. С. 6.).

С точки зрения профессионально-ориентированного обучения иностранным языкам будущих бакалавров педагогического образования по профилю «Иностранный язык», акцент в обучении и

контроле иноязычной коммуникативной компетенции целесообразно ставить на следующих её компонентах: языковая (лингвистическая), социолингвистическая, дискурсивная, стратегическая, социокультурная, а также профессиональная субкомпетенции. В рамках иноязычной профессионально-коммуникативной компетенции каждый из представленных компонентов «расширяется за счет профессионально-ориентированных знаний, умений, педагогических и методических способностей с опорой на компетентность в области педагогики, психологии и социологии».

В области лингвопедагогического образования мы трактуем иноязычную профессионально-коммуникативную компетенцию бакалавра педагогического образования по профилю иностранный язык следующим образом: это комплексная характеристика личности, основанная на совокупности сформированных на базовом уровне профессиональных знаний, умений, навыков и иных способностей. Эта компетенция проявляется в *готовности осуществлять процесс обучения иностранному языку* в начальной и основной общеобразовательной школе, а также продолжать образование в магистратуре по направлению «Педагогическое образование» или по одному из смежных направлений.

Данное толкование иноязычной профессионально-коммуникативной компетенции не может быть признано исчерпывающим вследствие разнообразия квалификаций, документально существующих в рамках бакалавриата (и, соответственно, магистратуры). Это выражается в дифференциации двух типов бакалавриата: прикладного (бакалавриата по направлению образования) и академического (бакалавриата по направлению науки). Мы рассматриваем иноязычную профессионально-коммуникативную компетенцию в рамках бакалавриата по направлению образования.

На уровне университетского образования эта концепция двух бакалавриатов должна отражаться в иерархии задач, результатом решения которых может быть специальная подготовка бакалавра по профилю «Иностранный язык» и овладение лингвистической компетенцией, которая в данном случае обеспечивает функционирование иноязычной профессионально-коммуникативной компетенции.

Именно с этой позиции мы намерены рассматривать профессиональную компетенцию, о которой говорят и пишут многие авторы, так как мы предполагаем, что понятие иноязычной профессионально-коммуникативной компетенции отличается от понятия профессиональной субкомпетенции, задача которой – обеспечить ход учебного процесса. Задача же иноязычной профессионально-коммуникативной компетенции – обеспечить изучение иностранного языка как основы иноязычной коммуникативной деятельности.

Профессиональная компетенция также может быть определена как «овладение знаниями, умениями и способностями, необходимыми для работы

по специальности при одновременной автономности и гибкости в части решения профессиональных проблем; развитое сотрудничество с коллегами и профессиональной межличностной средой (Байденко В. И. Авторская версия. М. : Изд-во: Исслед. центр проблем качества подготовки специалистов. 2004. 30. с. С. 6.)».

Для нашей работы важно, что автор данного определения тоже рассматривает профессиональную компетенцию как коммуникативную компетенцию и подчеркивает их неразрывную связь и взаимозависимость. Так, согласно данному определению, профессиональная компетенция включает «развитое сотрудничество с коллегами и профессиональной межличностной средой», то есть способность к профессиональной коммуникации

Необходимо обратить внимание на то, что эти качества выпускника- бакалавра не приобретаются сами по себе, для их выработки необходима система, которая требует переосмысления термина «профессиональная компетенция».

В официальных нормативных документах и работах отечественных специалистов в области теории и методики обучения иностранным языкам представлены различные варианты номенклатуры профессиональных компетенций бакалавра по профилю «Иностранный язык».

Профессиональная деятельность бакалавра педагогического образования по профилю «Иностранный язык» связана, прежде всего, с преподаванием иностранного языка, поэтому мы считаем необходимым определить содержание понятия «профессиональная компетенция» в области преподавания иностранного языка.

Профессиональная компетенция как отдельное понятие является основой профессионализма и профессиональной компетентности. В педагогической литературе существует разнообразные трактовки понятия «профессиональная компетентность учителя».

Так, В. А. Сластелин определяет профессиональную компетентность учителя как «единство его теоретической и практической готовности к осуществлению педагогической деятельности (Сластелин В. А., Исаев И. Ф. и др. Педагогика: учеб. пособие для студентов пед. учеб. заведений. М. : Академия, 2002.)».

В классификации Солововой профессионализм преподавателя иностранного языка представлен как совокупность социально- психологической, коммуникативной, профессионально-коммуникативной, психолого-педагогической, методической и предметной компетенций (Соловова Е. Н. Методическая подготовка и переподготовка учителя М., 2004. 336 с.). Таким образом, иноязычная профессионально-коммуникативная компетенция с точки зрения Е. Н. Солововой является одним из необходимых компонентов профессиональной компетентности преподавателя иностранного языка.

Овладение иноязычной профессионально-коммуникативной компетенцией, основанной на иноязычной коммуникативной компетенции, должно осуществляться параллельно с выработкой общих профессиональных компетенций, а другой стороны, должно рассматриваться как *неотъемлемая составляющая любого занятия по иностранному языку в ВУЗе.*

Полагаем, что такую направленность образования в условиях бакалавриата на выработку узкопрофессиональных и общепрофессиональных компетенций можно назвать профессионально- ориентированной, сущность которой предполагает интеграцию со специальными дисциплинами и формирование профессионально- значимых качеств личности. «Иностранный язык в данном случае выступает средством повышения профессиональной компетенции и личностно- профессионального развития студентов, является необходимым условием успешной профессиональной деятельности выпускника современной высшей школы (Образцов П. И., Иванова О. Ю. Профессионально-ориентированное обучение иностранному языку на неязыковых факультетах ВУЗов: учеб. пособие / под ред. П. И. Образцова. Орел: ОГУ, 2005. 114 с. С. 3-4.)». Такую интеграцию согласно концепции подготовки бакалавров можно осуществить не только на старших курсах языковых факультетов ВУЗов, *но и на младших курсах* за счет сочетания общего и профессионального образования, что обеспечивает успешной формированию иноязычной профессионально-коммуникативной компетенции.

Литература:

1. Байденко В.И., Оскарссон Б. Базовые навыки (ключевые компетенции) как интегрирующий фактор образовательного процесса. Профессиональное образование и формирование личности специалиста: науч.- метод. сб. М., 2002. С. 14- 32.
2. Байденко В. И. Авторская версия. М.: Изд-во: Исслед. центр проблем качества подготовки специалистов. 2004. 30. с. С. 6.
3. Волежжанина И.С. Анализ подходов к формированию иноязычной профессиональной коммуникативной компетенции. URL: <http://e-conf.nkras.ru/konferencii/ 2012/Volegzhanina2.pdf>, дата обращения: 14.09.2012.
4. Гребнев Л.С. Россия в Болонском процессе // Болонский процесс и проблемы модернизации высшего образования в России. Барнаул, 2004. С. 7- 28. С. 17.
5. Гретченко А.И., Гретченко А.А. Болонский процесс: интеграция России в европейское и мирное образовательное пространство: моногр. М.: Конкурс, 2009, 432с. С. 386, С. 121.
6. Дешина Н.А. От знаний и умений к компетенциям. Мастер- класс. URL: www.ipkps.bsu.edu.ru/source/probraz/deshina.rtf, дата обращения : 25.04.2012.
7. Зимняя И.А. Ключевые компетенции. URL: <http:// www.eidos. ru/journal/2006/0505. htm>, дата обращения: 26.06. 2011.
8. Мильтруд Р.П. Компетентность в изучении языка// Иностранные языки в школе. 2004. №7. С. 31-37.
9. Образцов П.И., Иванова О.Ю. Профессионально-ориентированное обучение иностранному языку на не-

- языковых факультетах ВУЗов: учеб. пособие / под ред. П. И. Образцова. Орел: ОГУ, 2005. 114 с. С. 3-4.
10. Слестелин В.А., Исаев И.Ф. и др. Педагогика: уч. пос. для студентов пед. учеб. зав. М.: Академия, 2002.
11. Соловова Е.Н. Формирование физиологической компетенции в профильной школе и ВУЗе // Иностранные языки в школе. 2006. № 8. С. 13- 18.
12. Соловова Е.Н. Методика обучения иностранным языкам: базовый курс лекций: пособие для студентов пед. ВУЗов и учителей. 4-е изд. М.: Просвещение, 2006. 239 с. С.6.
13. Соловова Е.Н. Методическая подготовка и переподготовка учителя М., 2004. 336 с.
14. Ред. Н. Н. Кузнецова Методическая подготовка и переподготовка учителя иностранного языка: интегративно-рефлексивный подход: моног. М.: Глосса-Пресс, 2004.336 с. С. 28
15. Шишов С.Е. Образование в России: Федеральный справочник. М.: Родина - Про, 2011. С.179.

Рецензент: д.пед.н., профессор Бабаев Д.Б.
